



冬季資優課程 2019

Winter Program for the Gifted & Talented 2019

報名表 Application Form

Ref. No.

Form 1

有關各個科目的詳細內容,請參閱「資優計劃」網頁 (http://www.fed.cuhk.edu.hk/pgt/) 冬季資優課程 2019「課程簡介」。 For details of the courses, please refer to the Course Description of the Winter Program for the Gifted & Talented (PGT).

Course Description of the Winter Program for the Gifted & Talented 2019 posted on the web	osite (http://www.fed.cuhk.edu.hk/pgt/) of the Program for the Gifted & Talented (PGT).
截止報名日期 Application Deadline: 14 October 2019 (以郵戳為準	Postmarked date)
報名費 Application Fee: HK\$250 (以每份報名表計算。 家庭領取綜接的 Students from families receiving CSSA are	學生可獲豁免報名費。請附上領取綜接證明文件副本 For each application form. exempted from application fee. Please attach copy of proof when submitting your application.)
每份申請均須由評審委員會進行甄選·故不保證申請能獲派課程學位,已繳 process by the Admission Committee, thus course offer is not guaranteed. Application fee	付之報名費在任何情況下均 <u>不獲退還</u> Each application has to go through the selection a paid is <u>NOT refundable</u> under any circumstances.
評估 Assessment: 申請人須參加以下其中一節由「資優計劃」安排的	的筆試評估。Applicants have to attend a written assessment in <u>one of the following</u>
sessions assigned by PGT: 2 November 2019 (Sa	at) AM / PM 或 OR 9 November 2019 (Sat) AM / PM
評估安排將以書面方式通知申請人。如申請人於 2019 年 10 月 29 日仍未收到而缺席評估,將被視作 放棄報名 (報名費概不退還)。All applicants will be notified of the by 29 October 2019, please contact PGT. Absence from assessment without prior notice to PG	「 評估通知書」 ,請儘快聯絡「資優計劃」。申請人若沒有預先通知「資優計劃」 heir assessment details in writing. If the applicant has NOT received the <i>Assessment Notification</i> ST will be considered as withdrawal from application (application fee is non-refundable).
報名方法 Application Method:	查詢電話 Enquiry: 2603-7444 / 2603-7485
網上報名 Apply online (網址 Website: https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/pgt/)	ne electronic form, upload the required documents, and choose to pay the application fee online.
或 OR 郵遞 By Post (將下列文件寄往 新界沙田香港中文大學教育學院「資優計Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.") 文件	割」。Submit the documents listed below by post to "Program for the Gifted and Talented, plication Form (Form No. 1);
□ 相關文件副本,如獎項、證書或智力評估報告等(<i>「資優計</i> 」(e.g., awards, certificates, IQ test report, etc. <i>PGT student members <u>ne</u></i> 學校推薦表(Form No. 2) (由學校推薦人或申請人於 2019 年 10 School Recommendation Form (Form No. 2) (To be submitted by the scourse(s) before is NOT required to submit the School Recommendation	or the parent seminar: Seminar fee cheque (made payable to "The Chinese University of Hong Kong"); 劃」學員 <u>世須重複遞交</u> 相同的證書或文件)Copies of related supporting documents eed NOT resubmit the same supporting documents); 月 29 日或之前呈交。曾修讀「資優計劃」課程的學員 毋須 提交學校推薦表。)school referee or the applicant on or before 29 October 2019. <u>Student who has taken PGT on Form</u>).
申請人請填妥所需欄目。如資料不足,評審委員會可能無法處理有關報名。Appli ailing which the Admission Committee may not be able to process and consider the application.	
個人資料 PERSONAL INFORMATION	
申請人姓名 (須與香港身份證相符)	(.1.)
Applicant's Name (as printed on HKID Card): <u>(Surname)</u> (Given Na 出生日期 日 月 年 年齡 年級	
	香港身份證/出生證明書號碼 性別 男 女 HKID/Birth Certificate No.: Sex: M F
通訊地址 (英文)	
Correspondence Address:	大廈名稱 Building
	□香港 H.K. □九龍 KIn. □新界 N.T.
屋苑/街 Estate/Street 生宅電話號碼 學生手提電話 Home Phone No.: Student's Mobile No.:	地區 District 電郵地址 Email Address:
申請人有沒有做過智力評估?	香港中文大學「資優計劃」學員編號(如適用) CUHK PGT Student Number (if applicable)
學校名稱 (英文) School Name:	□上午校 AM □下午校 PM □全日制 WD □全日制 WD □全日制 WD □全日制 WD □全日制 WD □会日制 WD □会
「資優計劃」可能會聯絡申請人的班主任,以了解申請人的情況。PGT may contact the home room tex	cher for further information of the applicant.
家長或監護人資料 PARENT OR GUARDIAN INFORMATION 父親∕監護人姓名	
Name of Father/Guardian: Eng	(中文) Contact No.:
職業 職位或職級 Position/Rank:	教育程度 Education Level:
母親/監護人姓名 Name of Mother/Guardian: Eng	聯絡電話號碼 (中文) Contact No.:
職業 職位或職級 Occupation: Position/Rank:	教育程度 Education Level:
Position/Rank: 科目選擇 CHOICE OF COURSE	Luucation Level.
P請人可按自己的 與趣、強項及現就讀年級 於每份報名表選擇最多三個志願,並以目的學位。如欲於同期修讀多於一個科目,須遞交多份報名表。Applicant can be nd current grade level, and rank order the choices using the Course Codes. If successfully a vish to apply for enrolment in more than one course, please submit separate applications. 第一志願 1st Choice: WP	ave three choices of course in each application form according to his/her <u>interest, strength,</u> admitted, each application form will be offered only <u>ONE</u> course among your choices. If you
	T T T T T Sp 三元/kill JIU CHOICE, IVVII T T T T T T T T T

家長	講座 PARENT SEMINAR (詳情請參閱「課程簡介	」最後一頁	Please refer t	o the last j	page of the C	Course De	escription for c	details)
如報名參加下列家長講座,學生的評估活動將獲安排在同時段進行。家長講座人場券及學生評估安排將隨「評估通知書」寄出。If parents apply for the following								
parent seminar, student applicant's assessment will be assigned to the same time slot. Seminar ticket(s) and assessment details will be sent to the applicant with the <i>Assessment Notification</i> 申請人家長會參加下列家長講座嗎? Will parents of the applicant attend the following Parent Seminar? 會 Yes 不會 No								
	育人家長曾参加下列家長講座嗎?Will parents of the applicant atte 會,請 ✓ 出擬參加的講節。講座費用: <u>每位 HK\$200;父母二人</u>					□ 不會 No 加下別家長		alassa salart th
	当,请 Y 出族参加的講問。講座負用: <mark>強加 FK\$200,又每二人</mark> sion. Seminar fee: <mark>HK\$200 for each participant; HK\$300 for father & mot</mark>							
-	家長講座 Parent Seminar			Session			ationship with the	
	多長講座 Palent Seminal (語言 Language: 廣東話 Cantonese)		(請選其中一節		公 父親	母親	父母二人同行	其他
	查優教育現況和相關資源」Gifted Education and Related Resources in 括介紹其他相關機構的課程和活動)	n Hong Kong	☐ 2/11 PM		Falliel	Mother	Father & Mother	Others
費用								
	費 Application Fee							
	分報名表 For each application form: HK\$250 (不獲退還 Non-refundable)	a)	銀行名稱			支	で 票號碼	
	在領取結婚的學生可獲豁免報名費 Students from families receiving CSSA are exempted		e) Bank Name:			Ch	heque No.:	
◆家長	講座費用 Parent Seminar Fee		銀行名稱			 支	で 票號碼	
	位 For each participant: HK\$200; 父母二人同行 For father & mother togo		Bank Name:					
〈劃線	支票抬頭「香港中文大學」;支票背面請寫上申請人英文全名 Crosse	ed cheque made pr	ayable to "The Chine"	se University of	i Hong Kong" with a	applicant's full	English name writter	n at the back.
◆課程	費用 Tuition Fee: 學費於通過甄選獲取錄後才須繳交。獲取錄					yable only wł	nen the applicant is	s successfully
	admitted after the selection process. Admission No.	otification will be	sent to successful	l applicants inc	ndividually.			
獎學会	金申請 SCHOLARSHIP APPLICATION (如申請獎學	金 ,須由家長	/ 監護人填寫此	欄 To be fille	ed in by Parent	/ Guardiar	n if applying for s	scholarship)
	是為 <u>家庭經濟有困難</u> 的申請人而設。如申請人獲取錄,獲資							
	s whose families <u>have financial difficulties</u> . If the applicant is admitted	J to the program	ı, notification of sch	.holarship amr	ount awarded w	ill be shown	ı on the <i>Admissio</i>	n Notification.
Jetans u	of scholarship award are as follows: 家庭狀況 Family Situation		被學会線以學費	*运备方式循	★ Scholarshin (Granted in th	ne Form of Tuition F	ae Reduction
領耳		交證明副本	減免 75%學費				CTUIII OI TAILE	tt Nousona
			が 減免 15%至 75°				ition fee	
	女入家庭 Low-income family		減免 15%至 75%					
	本人現為敝子女申請獎學金 I am applying for PGT scholars	rahine for my c'		<u> </u>				
				口不与任宏	序库T includ	ing mucolf h	sut ovaludina dom	estic holpor)
1.	司住家人 總人數 Total no. of family members living together			<u> </u>				estic neipor /
	家庭成員的收入狀況		職業 Yunation				过括經濟援助) ing financial assist:	
	Income of Family Members	ULL	cupation			те (ехсіцціі	ing financial assista	ance
	本人 I mJ/II My Spouso				HK\$ HK\$			
	配偶 My Spouse 其地国住家人 Other Family Members Living Together							
	其他同住家人 Other Family Members Living Together 家庭结	—————————————————————————————————————	1-1 Family Monthly		HK\$ H K\$			
И			otal Family Monthly	,	<u> </u>	- 10 to		
M	敞子女或家人在 2018–19 年度獲得下列資助 The financial assista	•		•				
	□ 綜合社會保障援助(綜援)Comprehensive Social Securi	ity Assistance (C					er month	
	□ 交通費支援計劃 Transport Support Scheme			月 HK\$			er month	
	□ 學校書簿津貼 School Textbook Assistance Scheme				□半額			
	□ 上網費津貼 Subsidy Scheme for Internet Access Charges				□ 半額	Half		
	學生車船津貼 Student Travel Subsidy Scheme							
	□ 其他(請說明)Others (please specify):			IK\$				
同意	聲明及簽署 DECLARATION OF CONSENT AN	D SIGNAT	TURE					
 課程*之		皮錄音、錄影和		及其他文件		 ↓,以及課 ¹	 程的評估、測記	 t、錄音、錄
影和拍	攝內容,「資優計劃」只會用作與課程有關及研究用途。所有	有個人資料將係	保密處理。Applio	icants of the pr	program* are requ	uired to go th	through the written	n assessments
	luation. Parts of the program may be videotaped, audio-taped and photog							
	ssments, evaluation, audio, video recordings and photographs collected ram-related and/or research purposes. All personal information will be ke		ng the progress or	the program v	will only be useu	by the Prog	Jram for the Gilleu	l and raiented
or brog.	allificiated androi resourch purposes. All personal information 20	pt commonmen.						
家長/5	監護人 :本人同意敝子女報名參加上述課程*,以及參與有關	弱的評估和測	試,並同意「資	優計劃」將	 	為課程有關	 周及研究之用。	本人亦同意
「資優 ^磁 标,	計劃」向敝子女的班主任了解其情况。如敝子女獲取錄並接: 以便學校作出相應協調,也同意「資優計劃」將課堂及活動!	納參加課程,	本人同意敝子岁	よ参加所有記	課堂活動,並	同意「資修 ロロホウE	憂計劃」通知敝	(子女就讀的 (上個人答約
学权, 将保密	以便学校作出怕應協詢,也同息「貧懷計劃」將課至反活動「 處理。本人謹此聲明上述提供的資料均正確無誤,並明白填	育沈越ョ・ 強的資料如有	影似扣揮 业下 3失實或不完整	†上処貝ハヤロ ,有關報名	ド局誅任汨廟/ ,會被取消。	グげ九乙川	月。 华 八 明 口 以	、上1個八貝1付
Parent/	/Guardian: I consent to my child's applying to the program*, and participa	ating in assessme	ents and evaluation.	 I give permis 	ission to PGT to u			
research	n purposes. I also give my consent to PGT to contact my child's home room	m teacher for furth	ther information of m	my child. If my	y child is admitted	d, I give my c	consent for my child	ld to participate
n all pro	gram activities. I also give my consent to PGT to inform my child's school regation for program-related and/or research purposes. Lunderstand that a	for related cooru	Jination, to take viue	eo, audio anu	i photographic red I declare that the	Cordings of a	the program, and to matter is accurate.	io use the data
	nd information for program-related and/or research purposes. I understand that all personal information will be kept confidential. I declare that the above information is accurate and complete, and understand that any misrepresentation will result in disqualification of the application.							
							•	
家長	長或監護人簽署 Signature of Parent or Guardian	1:			日期 C)ate:		
中绪人	、:本人願意出席及完成所有與課程*有關的評估和測試,並同		1 ゆし 計 答 料 作	- 4. 細和右腿	11.111.22.17.11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.	4日末 【雑】	m独众加进程,	* 1 同音象
中調ハ 與所有	、	思 貝俊可興 必和拍攝,以下	」附上処臭マチィエト ð將上述資料作カ	為踩住⁄月廟 為課程有關 <i>】</i>	及研究之用。	如平八度4 本人明白以	以妳参加跡1E. 人上個人資料將(平八円忌彡 保密處理。
<u>Applica</u>	ant: I agree to participate in all program*-related assessments and evalua	uation. I also give	e permission to PGT	T to use the da	data collected for p	program-rela	lated and/or resear	rch purposes.
	to participate in all program activities if I am admitted. I also give my cor					of the progr	am, and to use the	ie above data
ana Ifiioi	rmation for program-related and/or research purposes. I understand that	, all personal illic	ormation will be ker	pt commuentia	и.			
1								
	情人(學生)簽署 Signature of the Applicant (Stude							

^{*「}課程」指本表格首頁所示之課程。"Program" refers to the program as appearing on the front page of this form.



統籌人姓名 Name of Coordinator (英文 Eng): (Surname)

冬季資優課程 2019 Winter Program for the Gifted & Talented 2019

學校推薦表 School Recommendation Form

曾修讀「資優計劃」課程的學員<u>**毌須</u>提交此***學校推薦表* **Student who has taken course(s) of the Program for the Gifted and Talented before</u>** is NOT required to submit this School Recommendation Form (查詢請致電 For enquiry, please call at 2603-7444 / 2603-7485)

申請人必須於 2019 年 10 月 14 日或之前遞交報名表 (Form No. 1)或於網上報名。唯此「學校推薦表」則可於 2019 年 10 月 29 日 或之前由學校推薦人密封後郵寄或交申請人遞交(郵遞地址:新界沙田香港中文大學教育學院「資優計劃」)。Applicant must submit the Application Form (Form No. 1) or apply online on or before 14 October 2019. By the way, this School Recommendation Form (put in a sealed envelope by school) can be submitted not later than 29 October 2019 by the school referee or the applicant (mailing address: Program for the Gifted and Talented, Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.).

申請人注意 To the Applicant:請將 Part A 填妥後,交給你就讀學校的校長、輔導主任、班主任或了解你的校內老師、社工或教育心理學家 填寫。 Please complete Part A before giving this form to your principal, guidance teacher (counselor), class teacher or subject teacher, social worker, or educational nsychologist in your school who knows you well for his/her recommendation

psychologist in your school wi	to knows you well, for his/her recommen	idation.		
Part A 學生資料 Stude	ent Information (由申請人填寫 To	be completed by the Appli		
申請人姓名 Applicant's Name: <u>(Surname)</u>	(Given Name)	(中文	出生日期 	班別 Class:
科目名稱(第一志願) Name of course (1st Choice):				
獎學金申請 Scholarship A	oplication: 口本人會申請「資優	計劃」獎學金 I will apply	for PGT scholarships	
Part B 學校推薦人資	덕 School Referee Information			
此,「資優計劃」將甄選資 申請人寄回「資優計劃」	資質優異而能自發學習的學生參加 ·「資優計劃」收到申請人的「學	課程。請學校推薦人 <u>填第</u> 交推薦表」後,才會考慮	活動極具挑戰性,學習進度將較一般 寫、簽署及密封 此「學校推薦表」,然 質其申請。 e Gifted and Talented (PGT), CUHK. The cour	後由學校推薦人或
consists of challenging materia	ls, and PGT seeks students who are high	nly capable and motivated. Ple	ease <u>complete</u> , <u>sign</u> , <u>and seal</u> this <u>School</u> Recation(s) if we do not receive the <u>School</u> Reco	Pecommendation Form,
推薦人姓名(英文) Dr./ M Name of Referee: (Surna		ven Name)	職位 Post:	
本人選擇收取「資優計畫 The way I prefer to receive the 電郵地址 Email Address:]」每季課程資料的方式	□郵寄□電	郵(請於下欄清楚填寫電郵地址) all (Please fill in your email address below) 聯絡電話號碼 Contact Phone No.:	□ 不收取 Not receiving
學校名稱(英文) School Name (Eng):			Contact Fibric No.:	□ AM 上午校 □ PM 下午校 □ WD 全日制
學校地址(英文) School Address (Eng):				
□ 班主任 Home Room Teach		-	v) of the student:	
* 請圈出適用者 Please circle as a				
	 第程度 Overall Recommendatio			
□ 4 我大力推薦 □ 3 我樂於推薦 □ 2 我對推薦 申 □ 2 日本 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	、極力推薦申請人參加資優課程 I 中請人參加資優課程 I 中請人參加資優課程 I recommend th申請人參加資優課程 I recommend th 青人參加資優課程有點保留 I recom 專申請人參加資優課程 I feel the app	nis applicant strongly nis applicant nmend this applicant with sor	ne reservations	
	漬 Applicant's Performance in S		,	
申請人在最近一次考試全 The applicant ranked		共 人。	her form in the last reporting period.	□ 未能提供 Not Available
Part E 學校擬資助申	請人支付學費 School May Prov	vide the Applicant with	Tuition Fee Subsidy	
	校 會 / 不會 (請圈出適用者) admitted, our school will / will not (p		資助。 consider to provide the applicant with tuition	fee subsidy.
If your school intends to provi			錄名單發給統籌人,作統籌及安排學 school coordinator. PGT will send the stude	

(Given Name)

Part F 對申請人的評語 Comments on the Applicant

□ 本人(推薦人)近期曾替申請人填寫下列項目,現無任何更新。(如沒有任何更新,可選擇不填寫 Part F 的資料) I (the referee) have filled in the items below for the applicant recently and there is no any update (if there is no any update, Part F can be skipped)

請評估申請人的個人資質,並把適當的圓圈填滿。Please assess the applicant's personal qualities by filling in the appropriate circles.

			欠佳	普通	良好	極好	超卓	不適用
	項目	Items	Below	Avorago	Good	Eveellent	Truly	No Basis
			Average	Average	G000	Excellent	Outstanding	for Judgment
a.	中文書寫能力	Written expression (Chinese)	1	2	3	4	(5)	0
b.	中文會話能力	Oral expression (Chinese)	1	2	3	4	(5)	0
C.	英文書寫能力	Written expression (English)	1	2	3	4	(5)	0
d.	英文會話能力	Oral expression (English)	1	2	3	4	(\$)	0
e.	數學方面的表現	Mathematics	1	2	3	4	(5)	0
f.	邏輯推理或分析	Logical thinking / reasoning	1	2	3	4	(\$)	0
g.	音樂感	Musicality	1	2	3	4	(5)	0
h.	舞蹈及身體動作協調	Dance and body movement	1	2	3	4	(\$)	0
i.	運動能力	Sports	1	2	3	4	(\$)	0
j.	視覺藝術	Visual arts	1	2	3	4	(5)	0
k.	處理圖像空間的關係	Understanding spatial relationships	1	2	3	4	(\$)	0
l.	對自己的了解	Self-understanding	1	2	3	4	(\$)	0
m.	情緒管理	Emotion management	1	2	3	4	(5)	0
n.	明白他人的感受或需要	Understanding feelings / needs of others	1	2	3	4	(5)	0
0.	人際溝通	Social interaction	1	2	3	4	(\$)	0
p.	對大自然的了解	Knowing nature	1	2	3	4	(5)	0
q.	辨別生物種類的能力	Classifying the species of living organisms	1	2	3	4	(5)	0
r.	領導才能	Leadership	1	2	3	4	(\$)	0
S.	創造力	Creativity	1	2	3	4	(5)	0
	·							

Part G 申請人所得獎項 Awards Achieved by the Applicant

請顯示申請人過去一年曾在下列方面取得的獎項。 Please indicate any awards or recognition that the applicant has achieved in past ONE year in the following areas. (在適當方格填上✓號 Put a ✓in the appropriate box)

	古五口	Items	校內	校際 Inter-	全港性	國際性	不清楚
	項目	nems	Inside School	school	Hong Kong	International	Not Sure
1.	中文寫作	Chinese Writing					0
2.	中文朗誦、演講或辯論	Debate / Public Speaking (Chinese)					0
3.	英文寫作	English Writing					0
4.	英文朗誦、演講或辯論	Debate / Public Speaking (English)					0
5.	數學	Mathematics					0
6.	常識或科學	General Studies / Sciences					0
7.	音樂或樂器演奏	Music / Playing Musical Instrument					0
8.	話劇	Drama					0
9.	舞蹈	Dancing					0
10.	運動	Sports					0
11.	繪畫比賽	Drawing Competition					0
12.	領導才能表現	Leadership Performance					0

申請人的特殊才能 / 需要或其他意見。 Special talent(s)/need(s) of the applicant or other comments.

Part H 獎學金申請 Scholarship Application (只適用於在 Part A 表示會申請獎學金的申請人 For scholarship application specified in Part A)

		申請人的獎學金申請。請根據 <u>學校所知的情況</u> ant's application for PGT scholarships. Please provide					ld like to seek
Ι.	請簡述申請人的家庭經濟制	代況 Please comment on the applicant's family financia	al situation				
2.	申請人或其家人有沒有得到	下列經濟資助(2018-19 年度)? Which of the follo	wing financi	al assistar	nce is the applicant or	his/her family rec	eiving (2018–19) ?
			有 Yes	沒有 No	不清楚 Not Sure	金額	Amount
	綜合社會保障援助(綜援)	Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)				每月 HK\$	per month
	交通費支援計劃	Transport Support Scheme				每月 HK\$	per month
	學校書簿津貼	School Textbook Assistance Scheme				O全額 Full	O半額 Half
	上網費津貼	Subsidy Scheme for Internet Access Charges				O全額 Full	O半額 Half
	學生車船津貼	Student Travel Subsidy Scheme				HK\$	
	其他 Others:		_			HK\$	
	學校推薦人簽署 chool Referee's Signature:			日期 Date:			